

السيد الأستاذ الدكتور / محمد نور الدين فريد حماد

وكيل كلية الزراعة للدراسات العليا والبحوث والعلاقات الثقافية

تحية طيبة وبعد ،،،

تشرف بأن نرفق لسيادتكم طيه صورة ما ورد من المجلس الأعلى للجامعات - إدارة الاتفاقيات والتبادل الثقافي بشأن كتاب وزارة التعليم العالي والمرفق به مشروع البرنامج التنفيذي للتعاون في مجال التعليم العالي بين جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية أرمينيا (مرفق).

برجاء التكرم بالتبني نحو سرعة موافقتنا برأي كليتيكم الموقرة في مشروع البرنامج المشار إليه بعاليه وذلك في غضون أسبوعين من تاريخه حتى يتسنى اتخاذ اللازم في هذا الشأن.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،،،

المدير العام
عادل عطيه سعده
١٤٢١
٢٠١٨

مع فائق الاحترام

مدير الإدارة
محمد حمدي
٢٠١٨

المختص
هبة صالح
٢٠١٨/١٢/٣١





الإدارة المركزية للعلاقات الثقافية
إدارة الاتفاقيات والتبادل الثقافي

السيد الأستاذ الدكتور / محمد السيد محمد رضى الله
نائب رئيس جامعة دمياط
لشئون الدراسات العليا والبحوث

تحية طيبة وبعد...

تشرف الإدارة المركزية للعلاقات الثقافية (إدارة الاتفاقيات) بأمانة المجلس باهداء اسمي
تحياتها وتنتهي لسيداتكم بأنها قد تلقت كتاب وزارة التعليم العالي مرفقا به مشروع البرنامج التنفيذي
للتعاون في مجال التعليم العالي بين جمهورية مصر العربية و حكومة جمهورية أرمينيا. (مرفق)

برجاء التكرم بالتنبيه نحو سرعة موافاتنا برأي جامعتكم الموقرة في مشروع البرنامج المشار
إليه بعالية وذلك في أسرع وقت ممكن حتى يتسنى اتخاذ اللازم في هذا الشأن.

مع خالص شكري وتقديري ...

أمين
المجلس الأعلى للجامعات
(أ.د/ محمد مصطفى لطيف)

أمين لجنة
العلاقات الثقافية
(أ.د/ إبراهيم فتحي معوض)

السيد محمد السيد محمد رضى الله
وهي من كلية التربية ودراسات
الكلية من كلية التربية
تأريخ

٢٠١٤/١٢/١٦

جامعة دمياط
مكتبة نائب رئيس الجامعة
للدراسات العليا والبحوث
* صناديق تلحق * الرقم (٢٢٨)
تاريخ ٢٠١٤/١٢/١٦

tel: ٣٥٧٠٤١٩٤ (٥٠٨) / fax: ٣٧٧٤٢٣٤٤
URL: www.scu.eun.eg

المجلس الأعلى للجامعات - جامعة القاهرة - الحيزة
١٠٢
٢٠١٤



عملية العلاقات الثقافية
مكتب مدير عام

وزارة التعليم العالي
قطاع الشؤون الثقافية والبعثات

التاريخ: ٢٠١٨/١١/٤

الموضوع: بشأن اعداد مشروع برنامج تنفيذي بين حكومة جمهورية مصر العربية و حكومة جمهورية أرمينيا للتعاون في مجال التعليم العالي

السيدة الأستاذة / ناهد شلبي
مدير عام الإدارة العامة للعلاقات الثقافية
للمجلس الأعلى للجامعات

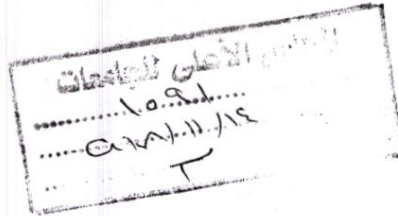
تحية طيبة وبعد،،،

تشرف بأن نرفق لسيادتكم صورة مشروع البرنامج التنفيذي للتعاون في مجال التعليم العالي بين حكومة جمهورية مصر العربية و حكومة جمهورية أرمينيا. رجاء التفضل بالتنبيه نحو موافقاتنا بالرأي وأية مقترحات في البنود التي تخص إدارتكم ، وذلك حتى يتسنى لنا اتخاذ اللازم.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،،،

المدير العام

علاء حنين
٢٠١٨/١١/٤
(إيهاب رمضان)



صالح
٢٠١٨/١١/٤

٢٠١٨/١١/٤

مسروع
البرنامج التنفيذي
للتعاون في مجال التعليم العالي
بين
حكومة جمهورية مصر العربية
و حكومة جمهورية أرمينيا
للأعوام

أن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية أرمينيا المشار إليهما فيما بعد
"الطرفان"،
وفقا لبنود الاتفاقية بين جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية أرمينيا للتعاون المشترك
في المجالات الثقافية والتعليمية والعلمية والموقعة بالقاهرة في ١٧ مارس ١٩٩٧ ،
استرشادا برغبة الطرفين في توطيد أواصر الصداقة والصلة بين البلدين وشعب كل منهما .
ورغبة في تعزيز وتقوية التعاون في مجال التعليم العالي .
فقد اتفقتا على ما يلي :

بند (١)

يشجع الطرفان التعاون المباشر بين الجامعات والمنظمات العلمية والمعاهد وجميع
مؤسسات التعليم العالي عن طريق عقد الاتفاقيات الثنائية .

بند (٢)

يتبادل الطرفان عدد (٢) من أساتذة الجامعة لإلقاء المحاضرات وحضور المؤتمرات
العلمية لمدة لا تزيد عن عشرة (١٠) أيام لكل منهما ، وذلك خلال فترة سريان البرنامج .

بند (٣)

يشجع الطرفان نشر المقالات في الصحف التعليمية والعلمية وكذلك عقد الدراسات
والتحقيقات المشتركة في الصحف التعليمية والعلمية، هذا بالإضافة إلى تسهيل عقد المؤتمرات
العلمية المشتركة .

بند (٤)

يتبادل الطرفان المعلومات المتعلقة بالمجالات التعليمية والعلمية بهدف تعزيز التعاون المشترك وذلك فيما يخص المعاهد التعليمية والعلمية وأنشطتها الحالية .

بند (٥)

يتبادل الطرفان المناهج والخطط التعليمية من اجل الاعتراف بمعادلة الشهادات والدبلومات والدرجات العلمية ، ولتحقيق هذا الهدف يمكن دعم وتوقيع اتفاقية للاعتراف المتبادل بوثائق التعليم العالي والدرجات الأكاديمية ووثائق شهادات التخرج التعليمية والدرجات العلمية.

بند (٦)

يتبادل الطرفان سنويا المنح عى النحو التالي:

- يقدم الجانب المصرى سنويا عدد خمس (٥) منح للدراسات العليا : عدد اثنين (٢) لدرجة الماجستير وثلاثة (٣) لدرجة الدكتوراه ، وذلك فى المجالات التى تهتم بها أرمينيا .
 - يقدم الجانب الارمنى سنويا عدد ثلاثة (٣) منح للحصول على درجة الدكتوراه فى المجالات التى تتميز بها أرمينيا وذلك لمدة لا تقل عن ثلاثة (٣) سنوات .
- ويتم الاتفاق على التفاصيل من خلال الطرق الدبلوماسية .

بند (٧)

يشجع الطرفان التعاون المباشر بين مؤسسات التعليم العالى ومعاهد البحث العلمى لكلا البلدين وتسهيل عقد الاتفاقيات بين هذه المعاهد .

بند (٨)

يشجع الطرفان تبادل زيارات العلماء والمحاضرين لتبادل الخبرات والانجازات فى مؤسساتهم التعليمية والعلمية فى مجال التعليم العالى .

بند (٩)

يبدى الطرفان استعدادهما لتطوير وتعزيز التعاون العلمى بهدف إجراء برامج الأبحاث المشتركة والمشاريع ذات الاهتمام المشترك، وذلك بهدف تبادل المعلومات العلمية الهامة .

بند (١٠)

يبدى الطرفان استعدادهما لتنظيم المؤتمرات والندوات والدورات التدريبية وورش العمل والمعارض والمشاركة فى اللقاءات العلمية .

بند (١١)

يتعاون الطرفان فى مجال التعليم التكنولوجى وتبادل الخبرات والمعلومات .

بند (١٢)

يوفر الطرفان الالتزامات المالية التالية:

الشروط المالية

١- الزيارات القصيرة :

- يتحمل الجانب المرسل نفقات السفر ذهابا وإيابا .
- يتحمل الجانب المستقبل ما يلى :
 - أ- تكاليف الإقامة فى الفنادق المناسبة .
 - ب - التنقلات الداخلية فيما يخص برنامج الزيارة .
 - ت - الرعاية الطبية المجانية فى حالة المرض المفاجئ .

٢- المنح الجامعية:

يقدم الجانب المصرى ما يلى:

- منحة شهرية قدرها (٢٠٠) جنيه مصرى بما فى ذلك الإقامة فى بيوت الطلبة .
- منحة بدل استعداد قدرها (٢٠٠) جنيه مصرى ، تدفع مرة واحدة عند الوصول .
- منحة سكن قيمتها (٥٠) جنيه مصرى فى حالة عدم الإقامة فى بيوت الطلبة .
- المصروفات الدراسية فى المؤسسات العلمية .
- الرعاية الطبية المجانية فى المستشفيات الجامعية .

يقدم الجانب الأرميني ما يلي :

- منحة شهرية وفقاً للتشريعات الداخلية .
- الإقامة في الفنادق الجامعية بالنسبة للطلبة .
- الإعفاء من جميع المصروفات الدراسية .

بند (١٣)

أن بنود البرنامج لا تمنع تحقيق أية برامج أخرى في مجال التعليم العالي بشرط الاتفاق عليها بالطرق الدبلوماسية .

بند (١٤)

يدخل هذا البرنامج حيز التنفيذ اعتباراً من تاريخ التوقيع عليه ويظل ساري المفعول لمدة ثلاثة أعوام ويجدد تلقائياً لمدد مماثلة ويظل سارياً لحين توقيع برنامج جديد ما لم يبد أحد الطرفين رغبته كتابة في إنجائه أو تعديله قبل الانتهاء بستة أشهر ولا يؤثر انتهاء العمل بهذا البرنامج على الانتهاء من تنفيذ المشروعات السارية من خلاله.

حرر ووقع هذا البرنامج بمدينة في ٢٠٠ / / ٢٠١ من نسختين أصليتين ومتطابقتين باللغات العربية والأرمينية والإنجليزية ولكل منهما نفس الحجية وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنص المحرر باللغات الإنجليزية .

عن
حكومة
جمهورية أرمينيا

عن
حكومة
جمهورية مصر العربية